

Suscripción.
En la capital... 4.50 ptas. trimestre
fuera de la capital... 5 id. id.
Quitar en oro... 18 id. semestre
id. un año en oro... 25 id. id.
Extranjero... 7.50 id. trimestre
Todo pago se entiende por adelantado
Redacción y Administración, calle del Progreso, 4, 3.º 1.º

LA LUCHA

Director-Propietario, D. Joaquín Ruiz Blanch.

AÑO XX.

Se publica todos los días excepto los siguientes días festivos.

GERONA, jueves 4 Diciembre de 1890

NÚMEROS SUELTOS
25 céntimos

N.º 4.256

POR 50 PESETAS

VINOS, LICORES, AGUARDIENTES, ANISADOS.

Enseñanza completa prácticamente de toda la fabricación y elaboración de vinos, licores, etc., sin aparatos instantáneos ni empleo de sustancias nocivas. Método el más adelantado de los hoy conocidos; se aprende en un solo día, con pruebas gratuitas antes de todo, y se paga después de aprendido.

Hay enseñanzas por correspondencia. Se dan explicaciones a quien las pide a correo vuelto.

Dirigirse a los señores Bofill y Sabadell en su Gabinete, Paseo de Gracia-Calle Via Diagonal, núm. 188, piso principal, (frente al Palacio de Prim)—GRACIA.—Despacho desde las 8 de la mañana hasta las 4 de la tarde.

Descubrimientos e invenciones.

Mucho se ha extendido la idea en estos últimos tiempos, aun entre personas respetables y de saber, quizá como reacción contra pasados entusiasmos, de que el submarino Peral ni es una invención ni un descubrimiento, sino una aplicación inmediata y sencilla de métodos, aparatos y principios tan conocidos como vulgares.

Como yo en estos artículos no me propongo ni excitar pasiones, ni entablar polémicas, ni molestar a nadie; como se trata de cuestiones científicas, que excluyen o deben excluir toda pasión, y como los argumentos nada pierden de su fuerza para el lector imparcial por presentarse descarnados y escuetos, yo me limitaré a exponer lisa y llanamente que mi opinión, muy modesta, pero muy firme, es de todo punto contraria a la opinión que dejo consignada. Yo creo, en suma, que el submarino Peral merece el nombre de invención; que el señor Peral ha sido un inventor; que en cualquier país hubiera podido tomar privilegio por su buque, y que no sólo en el terreno de la ley escrita, sino en el terreno más amplio de la razón científica, puede demostrarse con buenos argumentos la verdad de estas afirmaciones.

Voy, pues, a demostrarlo tan fríamente, tan áridamente como he demostrado que el Peral es de todo punto distinto del torpedero White-head; pero, a mi juicio, tan firmemente como demostré aquella primera proposición.

A este fin, fijemos ante todo las ideas y fijemos el sentido de las palabras, no sea que tirios y troyanos pensemos lo mismo y no nos entendamos por no empezar distinguiendo unos términos de otros, y por no definirlos con claridad y previsión.

Yo distingo como cosas absolutamente diversas, prescindiendo del origen etimológico, estas dos palabras: INVENTAR y DESCUBRIR.

Para mí el descubrimiento es una cosa, y cosa muy distinta la invención.

El hombre de ciencia, el sabio, descubre: descubre leyes, principios, fuerzas; descubre el organismo maravilloso de la naturaleza, y en su variedad infinita, su prodigiosa unidad.

En cambio, el inventor no hace otra cosa que inventar, y perdónesele si repito la palabra: toma las leyes, los principios, las fuerzas que el sabio ha descubierto y las hace encarnar en un organismo material para que, mediante ese organismo, realicen aquellas fuerzas cierto fin ó resuelvan determinado problema de la industria: por decirlo así, el inventor fabrica un cuerpo, y en ese cuerpo mete el alma que el sabio descubrió en su gabinete de estudio ó en su gabinete de experiencias.

Descubrir é inventar son, pues, cosas totalmente distintas, y no es justo atacar a un inventor porque no ha descubierto principios ni leyes, como no sería justo menospreciar a un sabio porque jamás realizó invención alguna.

Arquímedes no inventó el principio ó la ley que lleva su nombre: lo descubrió.

Newton no inventó la gravitación universal: la descubrió también.

Coulomb no fué tampoco inventor de las atracciones y repulsiones eléctricas: en la naturaleza hubo de descubrirlas.

Oersted descubrió en 1819 la influencia de las corrientes sobre las agujas imantadas, pero no por eso la inventó, que inventada la tenía la naturaleza desde el primer día del cosmos.

Ampère descubrió las acciones electro-dinámicas sin que por ello sentase plaza de inventor.

Faraday, en 1831, realizó su gran descubrimiento, el de las corrientes de inducción, origen en gran parte de las maravillas prácticas que después han realizado los inventores; y no tomó por ello patente alguna.

Y así podríamos seguir llenando páginas y páginas, llenando hojas y hojas, y aún volúmenes enteros.

Todas las leyes de la ciencia se encuentran en este caso: el sabio las descubre, inventarlas no puede; tendría que ser un dios forjador de mundos y de esferas.

En cambio el inventor, por regla general, y con excepciones relativamente mínimas, el inventor, repito, nunca descubre; utiliza lo que la ciencia descubrió, y le da forma y cuerpo y organismos para determinados fines que son los de su invención.

El constructor de buques, por ejemplo, no descubre las leyes de la hidrostática y de la hidro-dinámica, las aplica a la flotación y al movimiento de las embarcaciones.

El que fabrica un mecanismo compuesto de ruedas, palancas, cadenas, engranajes, etc., no descubre el principio de las velocidades virtuales, hace aplicación de ese principio: lo que él ha inventado es un mecanismo: esa es su creación, esa es su eructura: como, que respecto a la invención, el inventor es un pequeño Dios. Watt no descubrió la fuerza elástica del vapor, descubierta estaba de mucho antes: creó en cambio un organismo, una especie de ser nuevo, con su hogar y su caldera y su cilindro y su escape de humos, y en él infundió la fuerza del calorífico. Inventó, no descubrió.

Stephenson tampoco descubrió la locomotora que lleva su nombre: en la naturaleza no la hubiese encontrado nunca: por el seno del cosmos no van locomotoras. La inventó utilizando las leyes y principios conocidos de la física, y es natural que así lo hiciese; ¿para qué están esas leyes y esos principios ante el inventor, sino para que el inventor los utilice? ¿Para qué los descubrió el sabio? Primero, para saberlos; luego para aplicarlos. Saberlos, él los sabe; aplicarlos, el inventor los aplica y utiliza.

Si, el inventor los utiliza, como utiliza todos los adelantos de la industria para la fabricación de sus mecanismos, ¿para qué adelanta la industria si no es para eso precisamente, para que los inventores se aprovechen de sus adelantos?

Gramme no descubrió las leyes de las corrientes inducidas: las habían descubierto Faraday y Lenz. El las tomó, las aprovechó, las hizo circular por su célebre anillo, é inventó sin haber descubierto nada, uno de los mecanismos más prodigiosos de este siglo; y claro es que aquí prescindiendo de la cuestión de prioridad y del anillo Pacinotti.

Si el alumbrado eléctrico es posible prácticamente, se debe a la lámpara de Edison, y sin embargo, Edison no ha descubierto ni una sola de las leyes, ni uno solo de los grandes principios que encarnan en su célebre lámpara. Y con todo eso es un gran inventor, un inventor admirable. El da vida y cuerpo y realidad

industrial, a lo que flotaba como neblina en el cielo de la ciencia.

¿A qué multiplicar los ejemplos? El inventor no descubre, inventa; no me cansaré de repetirlo, y casi me asaltan remordimientos por emplear tantas palabras en la demostración de una perogrullada.

Claro es, que entre estas regiones del descubrimiento y las de la invención, como entre dos grandes estados, la línea de la frontera corre un tanto indecisa; á veces el sabio algo inventa; inventa por lo menos algunos aparatos para sus experiencias é investigaciones y á veces también el inventor algo descubre. De modo, que el sabio y el inventor se confunden en uno solo en estos casos de verdadero deslinde é indeterminación. Por ejemplo el sabio inventa barómetros, termómetros, aparatos de óptica, pilas, todo lo que constituye la maquinaria de su gabinete. En cambio Planté con sus pilas secundarias es á la vez sabio que descubre (ó desarrolla otros descubrimientos en germen) é inventor de un aparato precioso para la industria: el acumulador eléctrico.

Pero estos son casos especialísimos: en el ancho campo de la investigación científica el sabio no es nunca inventor industrial, y en el campo no menos amplio del arte, de las aplicaciones, de la industria, el inventor nunca descubre, aprovecha los descubrimientos ya realizados.

Y ahora apliquemos estos principios al submarino Peral.

Que no tiene carácter de invención afirman algunos, y se fundan para ello.

1.º En que Peral no ha descubierto ninguna ley de la naturaleza, ningún principio nuevo.

2.º En que emplea mecanismos y aparatos ya conocidos y vulgares combinados de cierto modo.

3.º En que utiliza los grandes adelantos de la industria.

Si por estas tres causas ó motivos no es inventor Peral, no existe ningún inventor en el universo-mundo, porque a todos ellos se les puede aplicar estos tres reparos. Hay que suprimir la palabra invención del diccionario. Hay que cerrar para primero del año todos los conservatorios, oficinas y centros administrativos en que se conceden patentes y privilegios. Y, sin embargo, en algo consistirá que ningún país del mundo concede privilegio exclusivo al sabio por los principios que descubre, y en todos los países civilizados se conceden patentes a los inventores.

Es cierto; el señor de Peral aplica leyes y fuerzas conocidas de la física: la presión hidrostática, la elasticidad, la corriente eléctrica. Es cierto; el Sr. Peral emplea aparatos más é menos parecidos a otros que hace mucho están en uso: barómetros metálicos, agujas, contactos, relevadores, hélices, péndulos, acumuladores, dinamos. Pero estas leyes, estos principios y estos aparatos los combina formando un organismo nuevo, el submarino; y para un fin determinado, navegar bajo el agua. En toda invención, que los elementos sean nuevos á viejos, conocidos ó desconocidos, importa poco: lo que importa es la manera de organizarlos, de crear con ellos un nuevo ser, de apropiarlo a un nuevo uso; y todo esto concurre en el submarino Peral.

Si hay quien me niegue dichas conclusiones, yo negaré que exista invención alguna: por el pronto la máquina de vapor no lo sería. ¿Cuáles son los elementos de una máquina de vapor? Los más vulgares, los más conocidos; mucho más vulgares, y conocidos que los que utiliza el Sr. de Peral.

Una máquina de vapor contiene: un hogar y combustible, todo lo cual se encuentra en todas las cocinas. Una capacidad en que hierve el agua, operación prosaica que diariamente practica la mas humilde cocinera. Un cilindro con su émbolo, aparato an-

tiquísimo, conocido de egipcios, griegos y romanos, y que Moliere sacó á escena entre las carcajadas de los espectadores: más prosa no es posible en la vida. Y por último una chimenea; pues digan todos los tejados, techos y aún cobertizos, si están cansados de verlas humear desde los tiempos proto-históricos. De suerte que la maravillosa invención de nuestro siglo, juzgada con semejante criterio, desmenuzada en sus elementos vulgares, no pudo ser nunca una invención.

Y no se diga que el aparato de profundidades y el péndulo eléctrico son tan absolutamente sencillos que no logran constituir un invento. La objeción es absolutamente inaceptable.

Si; el sistema del submarino Peral es muy sencillo, muy directo; muy elemental; pero ¿se consigue el objeto? ¿Se resuelve el problema con más ó menos perfección, pero se resuelve? Pues ¿qué importa su extremada sencillez? Decir que es muy sencillo, más sencillo que todos los que hasta aquí se han inventado, es hacer el mejor elogio que hacerse pudiera de la nueva invención.

¡Adónde iríamos a parar, si á un invento le negásemos el carácter de tal porque se nos antojara que era sencillo en extremo!

Entonces la lámpara de incandescencia de Edison, su admirable lámpara, por la que el alumbrado eléctrico es posible, no es una invención. Un globo de cristal, en que se ha hecho el vacío; un hilo de carbón, por donde pasa una corriente.

Mayor sencillez es imposible; luego no hay invento.

Y por otra parte, Edison ha empleado leyes conocidas en la Física, á saber: que la corriente eléctrica enrojece el conductor por donde pasa, cuando encuentra cierta resistencia. Edison ha empleado aparatos vulgares; una bombilla de cristal en que se hace un vacío más ó menos perfecto: Edison ha utilizado los adelantos de la ciencia y de la industria; sin las bombas de Sprengel ú otras análogas para extraer el aire, la invención fracasaba. De suerte que, aplicando á Edison el criterio que á Peral se aplica, reúne el célebre inventor americano todos los requisitos indispensables para no ser inventor de la lámpara de incandescencia: sencillez extrema, un filamento carbonizado y en el vacío; aplicación de una ley física elemental, desarrollo de luz y calor en los conductores; imitación de otras lámparas de hilos metálicos enrojidos, como su hilo de carbón; aprovechamiento de adelantos industriales, la bomba Sprengel.

No: el Peral es una invención: á mi entender esto es indiscutible.

¿Pero es verdaderamente original? ¿Tiene mérito efectivo? ¿Las pruebas han sido favorables ó no lo han sido?

Todo esto queda por discutir, y según mi leal saber y entender la contestación á las tres preguntas anteriores es para todas tres afirmativa sin vacilación. De todas maneras ya lo discutiremos en el artículo próximo.

JOSÉ ECHEGARAY.

Koch en casa.

El fausto del Siglo XIX

A pocos pasos de la estación de Bellavista, en Berlin, en la última casa de la Brukenstrasse, vive el doctor Koch, el sanador de la tisis, como le llaman unos: El Fausto del siglo XIX, como le han puesto en Berlin.

La Brukenstrasse no es una calle aristocrática ni mucho menos; aunque cualquiera que no conozca los misterios del Berlin moderno, creería que aquellas casas de piedra, con balaustradas artísticas y lujosa ornamentación eran otras tantas moradas aristocráticas. No es así, sin embargo. Son sencillamente «Mietskasernen» (cuarteles

de alquiler), casas de vecindad. En los pisos bajos viven zapateros, sastres y demás industriales modestos. El principal, el piso más lujoso de la casa, pertenece a alguna familia medianamente acomodada. En el segundo, vuelve a hallar refugio el industrial de corto vuelo.

En ninguno de estos pisos vive Koch. Hay que subir más alto y echarse al pecho hasta tres escaleras. Y aun así, no tiene el sábio para su vivienda más que medio piso, con tres ventanas a la calle.

Sobre la boca de un buzón, en la puerta, hay una plaquita de porcelana con el rótulo de Dr. R. Koch, en letras azules.

La antesala es pequeña y oscura. Un espejo grande, un perchero y unas cuantas sillas constituyen su único mueblaje.

La mujer de Koch

Tres puertas dan a la antesala. La más inmediata a la de la calle, da entrada al gabinete de trabajo del doctor, cómodo y abrigado y cuyo principal ornamento es un busto en mármol blanco del viejo emperador Guillermo I, que se alza en medio de un macizo de plantas tropicales.

Todo refleja el immaculado aseo que constituye el orgullo de la mujer de su casa alemana, y efectivamente, de «Frau Professor», la «señora profesora», es el tipo de la alemana limpia y cuidadosa hasta la exageración.

Es de mediana estatura. Un traje negro y muy sencillo, ciñe su frágil y elegante figura. Su único adorno es el broche de oro que la sujeta el cuello. La tez es blanca y fresca, y su rubio cabello partido en el centro, a lo Virgen, empieza a encanecer algo.

Alegre y animada de carácter, a su cargo corre el defender el santuario del sábio de visitas importunas o molestas.

El león en su antro

Koch no se niega, sin embargo, a todo el mundo.

De vez en cuando, una criada de unos cuarenta años, y que parece espejo de la sencillez y del aseo de su señora, introduce en el gabinete del profesor a alguna visita. Las horas de recibo son las primeras de la tarde, y después de las nueve de la noche.

En las primeras horas de la tarde, Koch, se muestra cortés y agradable como un hombre de sociedad, pero más caluroso y genial que éste. Todo le interesa y conoce cuanto sucede en literatura, en arte y en política, así como en ciencia, porque todas las noches, cuando se retira a las doce y aún más tarde, se lleva periódicos y revistas para leer en la cama, lo que sucede fuera de ese mundo de la ciencia en que gasta la mayor parte de la vida y los más hermosos esfuerzos de su inteligencia.

Pero por la noche es cuando el sábio se entrega por completo al placer de la sociedad, y entonces es cuando sus amigos van a verle o a sentarse a su mesa, pues casi siempre hay algún convidado. En la comida, Koch toma buena cantidad de sopa, pero apenas prueba las bebidas alcohólicas, y hasta las doce de la noche dura la tertulia, durante la cual, el profesor, que tiene una conversación sumamente entretenida y animada, no se cansa de distraer a sus amigos y convidados.

Por la mañana no le gusta que le molesten hasta las nueve, hora en que se levanta y se viste muy despacio, poniéndose para ir al comedor una vestimenta algo extraña y que tienta algún tanto a la risa, cuando se ve al doctor con ella por primera vez; es una bata de señora, muy amplia y sin cuello.

El almuerzo consiste en un caldo blanco, muy gordo y poco apetitoso, en el cual echa buena cantidad de pedacitos de pan tostado. En la comida no toma más que un plato de carne con legumbres, otro de dulce, y para concluir un gran plato de sopa. Koch no toma nunca café.

El doctor se divierte

Las diversiones del doctor son intelectuales más bien que físicas.

Pero no en balde es catedrático de Higiene en la Universidad de Berlín, y sabe que, después de pasarse cuatro o cinco horas estudiando los bacilos, conviene un poco de ejercicio.

A los tres en punto un mozo de cuadra

trae a la puerta de la casa de Koch un caballo tordo, que ya sabe su obligación, y se para *motu proprio*, donde su dueño tiene la costumbre de montarlo.

A los pocos minutos sale Koch, y su facha es tan rara, con una levita amplísima y vieja, y un sombrero de fieltro, blando y de ala ancha y caída, que choca el verle, aún en Berlín, donde la gente no se cuida mucho del vestir, y donde Bismarck rivaliza con Koch en eso de ir por la calle hecho una facha.

Una hora de trotar por el Thiergarten es la única diversión del sábio, que a las cuatro entra en el Instituto de Higiene y reanuda sus trabajos.

La invasión de médicos

Desde el anuncio de su descubrimiento, Koch ha tenido que variar algo su vida, para huir de la nube de médicos y de enfermos que le asedia.

No hay hotel de Berlín que no esté lleno de bote en bote de médicos y de físicos. En uno solo se han juntado 38 individuos de la profesión. Italia ha mandado el mayor contingente. Mocreux, Davozplatz, Niza, la Riviera y todos los demás refugios invernales de gente enferma del pecho, tienen igualmente en Berlín numerosos delegados.

Sábios y pacientes llenan diariamente las aulas, donde los discípulos del *Fausto del siglo XIX*, explican el maravilloso descubrimiento que ha puesto un rayo de esperanza en los seres infinitos que, hace pocas semanas, se veían caminando, lenta pero fatalmente, hacia el negro abismo de la muerte.

Noticias locales y generales

Ha sido nombrado abogado asesor del Ayuntamiento de Puigcerdá, el letrado de dicha villa D. Isidro Rín.

—El cura párroco de la iglesia de San Cucufate, D. Pablo Serra, encontró hace unos días debajo de una pila de agua bendita, un cesto conteniendo una niña recién nacida envuelta en un saco.

El párroco bautizó a la abandonada criatura con los nombres de María de la Concepción Paula Isidora, siendo madrina doña María de la Concepción Baixeras y Cervera.

Luego ingresó la recién nacida en la Casa de Maternidad.

¿Y esa infame madre tendrá la conciencia tranquila?

—Los periódicos que vamos recibiendo, acusan en todas las provincias frios intensísimos, heladas nunca vistas y, lo que es peor, muchos de ellos dan cuenta de naufragios y tempestades que han asolado comarcas enteras.

De modo que en esta provincia debemos estar contentos y agradecidos a la Providencia por habernos, hasta la hora presente, salvado de esos daños que tanta huella de miseria, desolación y ruina dejan por donde pasan.

—Un soldado de uno de los regimientos que están haciendo ejercicios en el Campo de Gamonal (Burgos), mató de un tiro a un muchacho que se hallaba recogiendo balas.

—Una causa muy curiosa ha comenzado a instruirse en el juzgado de San Vicente de Valencia. Parece ser que en Barcelona se reunieron cuatro *ratas* formando compañía para cometer fechorías. En un día robaron tres relojes y siete cadenas, de lo que se incautaron dos de los ladrones y se dieron a la fuga, tomando el tren que conduce a aquella ciudad, dejando burlados a sus dos compañeros. En el camino, uno de los dos *amigos* robó al otro, viniendo a Valencia con el fruto de la rapiña de los cuatro, y aquí ha sido capturado por la policía, que le ha ocupado el cuerpo del delito.

—Aplauda *La Voz del Pirineo* las medidas tomadas por el Administrador Principal de Correos de esta provincia, que directamente afectan a varios abusos que se cometían en la Cerdaña por el Contratista de la conducción de Ripoll a Puigcerdá, y dice que falta hacer se procurara hacer desaparecer lo que desde mucho tiempo viene siendo objeto del clamoreo general.

Pierda cuidado el colega, que mientras

el señor Ruiz Blanch esté al frente del servicio en la provincia, no solamente cumplirá con su deber aquel Contratista, si no todos los que en el ramo de Correos sirven, ya que para ello los tiene el Estado que les paga con religiosidad y el público tiene derecho a estar bien servido y mejor atendido.

Esto, nosotros se lo garantizamos a *La Voz del Pirineo* que debe poner en juego su influencia, para que los Alcaldes digan siempre la verdad y no procuren tapar las mismas faltas de que se quejan.

Por que se han dado casos.

—Se encuentra en Cartagena nuestro estimado amigo D. Federico de Aracoz, teniente de caballería, hijo y ayudante que fué en esta provincia del Gobernador militar, su padre (q. e. p. d.) señor Aracoz y actualmente ayudante de campo del general Lacalle.

—La verdad es que los aspirantes a padres de la provincia se ajitan en todos sentidos y direcciones; buscan, indagan, se quejan, se animan, desmayan, dudan, rien, fruncen el ceño y pasan las torturas de Tántalo entre la esperanza y el temor, entre la duda y el deseo.

Lo que hacen es que no consiguen entre todos sacar al país de la atonía en que vive; los desengaños le han atrofiado los músculos, han agostado sus energías y permanece imposible a todo requirimiento mostrándose, digan cuanto quieran, los que hablan interesadamente, cada día mas conforme en todo cuanto tienda a conservar sus verdaderos intereses, única cosa que constituyen ya su credo y el objetivo de todas sus aspiraciones, y de ahí que el partido conservador haya llevado ventaja en los nombramientos de interventores para la elección del próximo domingo, y de ahí también que sea casi seguro el triunfo de la mayoría de los candidatos conservadores dentro de sus campos respectivos.

No dudamos de que la mayoría, cuando menos, de los candidatos que triunfarán, pertenecerá al número de los que el gobierno mira con buenos ojos; pero tampoco dudamos que los que triunfen de la oposición, no serán radicales en opiniones ni en procedimientos, porque si no vence alguno del partido carlista, vencerá alguno del partido posibilista, es decir, candidatos conservadores dentro del terreno político en donde se mueven, y es que el país no quiere ya mas libertad de la que tiene; rechaza innovaciones peligrosas y lo mismo le va importando una cosa que otra, con tal que le dejen vivir en paz, que no le aten las manos para desenvolver sus medios de desarrollo, que protejan sus intereses y pueda salir de la ruina en que se agita por culpas de todos, de todos sin escepción, porque la verdad es que todos pusimos en él las manos por mas que todos intentemos hacer lo que hizo Pilatos con Jesús, sin conseguir engañar a nadie, como Pilatos no consiguió justificarse ante el pueblo judaico y menos ante el Salvador.

Esta es la verdad por dura que parezca, y por eso nosotros deseamos el triunfo de candidatos independientes, amantes de la moralidad, enemigos pero irreconciliables de cuanto huela a caciquismo y que protejan a la provincia sin miras políticas y sin fines que no sean los que conduzcan al bien general del país. Los candidatos que nos son mas simpáticos y que ya conocen nuestros lectores, reúnen todas las circunstancias para conseguir lo que perseguimos, y los de oposición, casi todos creemos llevan a la lucha buenos propósitos, y como en la elección de Diputados provinciales debe entrar en poco la política y si mucho la conveniencia del país, al país acudimos para que analice las condiciones de cuantos le piden su apoyo y para que elija los que mas les convenga, porque si elije bien, todos estaremos contentos y quedaremos tan amigos como siempre, y nosotros apoyando a los que cumplan el programa de *LA LUCHA* tan sabido y olvidado de puro repetirlo.

—París 29.—Reinan grandes frios en toda Europa.

En algunos puntos de Francia bajó ayer el termómetro a 15 grados bajo cero. En

París pasó de 14.

Hasta en Niza se sentía bastante frío.

—Según los periódicos de ayer mañana, ha fallecido en la Condal Ciudad el opulento banquero D. Evaristo Arnús.

Barcelona está de luto por la pérdida de un ilustre patricio que no ha escatimado su fortuna para hacer todo el bien posible, llevado siempre de sus caritativos instintos y, en particular, a la villa de Badalona, de donde era hijo adoptivo.

Descanse en paz el ilustre finado.

—En Aranda (Burgos), al pasar procesionalmente hace unas noches a primera hora, una mision católica por delante del Círculo Artístico, algunos socios profirieron palabras poco respetuosas, arrojando desde el balcón una banqueta sobre los concurrentes a dicho acto, cuyo número no bajaría de mil.

Irritados éstos por semejante agresión, y sin que las autoridades, el clero y la guardia civil bastaran a impedirlo, penetraron en el local y destrozaron parte del mobiliario.

Los socios huyeron por el tejado, y no hubo que lamentar desgracias.

A las nueve de la noche estaba dominado el tumulto y la población tranquila.

Han sido detenidos y puestos a disposición de los tribunales, los autores de este lamentable escándalo.

¡Ah! si nosotros tuviéramos que aplicar el código a esos caballeros, ya les dejaríamos bien enseñado como practican la libertad los que en realidad se llaman liberales y la diferencia que a éstos separa de los que a la libertad desacreditan llenándose de baldón y cubriendo a todos de vergüenza.

—Parece que entre Ripoll y Puigcerdá, ha quedado establecido un servicio de diligencias en competencia entre dos Empresas. No puede ser más oportuna, ahora que entra la época de los ventisqueros.

—La 9.ª Cámara Correccional de París, ha impuesto multas de 100 a 500 francos, a 18 diarios de esta capital por haber publicado, antes de hacerse público ante la Audiencia, ante el informe de los médicos relativo al estado fisiológico de Gabriela Bompard.

Bien hecho; para que no sean charlatanes.

—Con autorización del gobierno de Baden, un padre de la Compañía de Jesús está actualmente dando conferencias en los cuarteles sobre puntos de religión y moral. El gobierno de Baden es protestante y republicano, lo cual quiere decir, que en España, a mandar los republicanos de por aquí, no consentirían lo que permiten los de allá. Y si no, que lo digan con franqueza.

—De entre todos los candidatos federales que lucharán el domingo próximo, se nos figura que el que más sufragios logrará, será el consecuente y joven señor Porrredon.

Poco tardaremos en ver si estamos en un error; así decimos, que de los candidatos carlistas, el que creemos superará en votos, será el señor Huguet de Terradellas.

—La baronesa Rostchild ha curado su afección pulmonar, con el «Pectoral de Cereza del Dr. Ayer».

—Una sociedad inglesa ha construido un ferro-carril eléctrico subterráneo destinado a unir a la Cité los principales distritos de Londres. Los trabajos han terminado, y después de una larga discusión ha prevalecido el empleo de la electricidad sobre toda otra fuerza motriz, por las siguientes razones: el humo de las locomotoras habría formado constantemente nubes que impedirían la visión de las señales, viaciaria la atmósfera; en fin, los vapores sulfurosos que provienen de la combustión del carbón y la humedad constante de los túneles deteriorarían rápidamente, no solo los hilos del metal, sino hasta las traviesas de la vía.

Los ensayos de la nueva línea han dado, según dicen, excelentes resultados. Las locomotoras de 10 toneladas de peso llevan un motor de Edison-Hopkinson, y pueden arrastrar un tren de tres coches de 34 viajeros cada uno a la velocidad de 30 kilómetros por hora. La corriente llega de la fábrica al motor por un cable colocado en-

re los raíls. Cada tren esta provisto de un Westinghouse de aire comprimido, cuya renovación se efectúa en las estaciones extremas.

El túnel estará alumbrado por la electricidad.

Los italianos quieren levantar á Napoleón III la primera estatua que tendrá el desgraciado emperador de los franceses.

Para hacer *pendant* á la estatua de Garibaldi en Dijón, quieren que la estatua lleve la inscripción siguiente:

«A Napoleón III, los italianos que olvidan Mentana y agradecen Magenta.»

Remitido.

Sr. Director de LA LUCHA.

Muy señor mio: ruego á V. se digne insertar en su apreciable periódico las siguientes líneas que, con esta fecha, dirijo al que lo es del *Diario de Gerona*, y le quedará agradecido S. S. Q. S. M. B.

Diego Salas y Aragonés.

Sr. Director del *Diario de Gerona*.

Muy Sr. mio y de toda mi consideracion: con sorpresa y disgusto acabo de saber que en su periódico, edicion de hoy y otras anteriores, se ha ocupado V. del supuesto extravío de un expediente incoado sobre la propiedad de una mina de plomo titulada *Carlota*, no *Flora* como V. la llama, suponiendo, si mal informado no estoy, que ese extravío ha podido tener lugar en la Administracion Principal de Correos de esta ciudad, llamando sobre el caso la atencion del señor Gobernador civil de la provincia.

Como soy amigo de que las cosas queden en el lugar que les corresponde para que no se tergiverse la opinion del público, me creo en el deber de decir á V. como peticionario que soy de la propiedad de esa mina, que el expediente en cuestion se ha encontrado, afortunadamente, en el despacho del señor Jefe de Fomento de esta provincia y, por tanto, que no ha podido ser depositado en la oficina de Correos á que V. alude, desde el momento que estaba traspapelado en un rincon de una de las estanterías de la mencionada jefatura de Fomento.

Aprovecho esta ocasion, dándole anticipadas gracias por la insercion de estas líneas, para ofrecerme de V. su atento y S. S. q. b. s. m., *Diego Salas y Aragonés*. Gerona 3 de Diciembre de 1890.

Nuestro Prelado.

El virtuoso cuanto reverendísimo señor Obispo de esta Diócesis, ha dirigido

do al Clero, la siguiente

Circular.—Jesucristo, nuestro Divino Maestro, se dignó enseñarnos el camino de nuestra verdadera felicidad vinculando en la profesion de algunas verdades religiosas y en el cumplimiento de algunos preceptos morales la posesion de la vida eterna ó la participacion de la gloria celestial, verdades y preceptos que contienen el catecismo de la doctrina cristiana. Por esto los padres y maestros, que están á la altura de su sagrada é importantísima mision y temen á Dios y sus juicios, miran como uno de sus principales é ineludibles deberes la enseñanza del catecismo á los hijos y discípulos de quienes un dia habrán de darle estrecha cuenta; y los curas párrocos no permiten á los pequeños confiados á su pastoral solicitud sentarse en el banquete eucarístico, mientras no los tienen suficientemente catequizados. Sin embargo, despues de la primera comunión muchos cristianos, entre los cuales se hallan con harta frecuencia personas muy instruidas en otras materias, fijan toda su atencion en negocios ú objetos mundanales, y olvidan por completo las saludables lecciones del catecismo, que antes aprendieran, hasta el punto de ignorar lo necesario de necesidad de precepto y aun de medio para salvarse, cerrándose con tan culpable negligencia y supina ignorancia las puertas del cielo. Y como el último de los preceptos religiosos, que suelen dejar de cumplir esos católicos tibios y negligentes, es el de la santa misa en los dias festivos, con el fin de evitar en lo posible tan deplorable olvido y la consiguiente perdicion de las almas, creemos oportuno mandar y mandamos, que desde el primer dia del año próximo, en el ofertorio de todas las misas que se celebren en los dias festivos en las iglesias y capillas públicas, se lea en alta voz por el celebrante, ó por otro sacerdote, si la capacidad del templo ó el concurso de fieles lo exigiese, el brevisimo compendio de la doctrina cristiana, que es necesario saber, creer y practicar para salvarse, contenido en las páginas 37 y siguientes del nuevo Ritual mayor de la Diócesis.

Con esta ocasion recordamos Nuestra circular de 11 de junio último, referente al uso exclusivo del nuevo Ritual mayor de la diócesis desde el principio del año próximo, é inserta con el número 11 en el *Boletín* del Obispado de 16 del mismo mes. Y en cuanto al Ritual menor, tenemos á bien declarar, que podrá continuar el uso del actual como ha venido usándose hasta hoy, mientras no se publique el nuevo puesto en conformidad con el mayor.

Gerona 26 de noviembre de 1890.

† Tomás, Obispo de Gerona.

Publicaciones.

Hemos recibido:

El número 33 de *La Ilustracion Nacional* publicación que cuenta con once años de existencia y

que recomendamos á nuestros lectores por su ameno texto y buenos grabados. Dicha ilustracion puede competir con ventaja con las mejores en su clase tanto españolas como extranjeras. Para suscribirse deben dirigirse á la administracion, Almirante 2, Madrid.

Los cuadernos 11 y 12 del *Diccionario de la lengua castellana con la correspondencia catalana* por don Delfin Donadiu y Puigau, que con tanto éxito publica la acreditada casa editorial de Espasa y C. de Barcelona.

El bonito *Almanaque de la Emulsion de Scott*, que ha tenido la cortesía de enviarnos el señor representante de la casa Scott y Bowne de New-York en Barcelona.

Dicho Almanaque se titula *Flores de Mayo* y representa un lindo grupo de dos niñas, tipos de la más perfecta hermosura infantil. La frescura, lozanía, y sonrosado colorido de sus mejillas, sugiere con apropiada verdad el título que lleva, á la vez que idealiza la salutífera influencia que ejerce el uso de la *Emulsion Scott* en los niños y personas débiles.

Boletín Religioso.

SANTOS DE HOY.

Santa Bárbara, vg. y mr., San Melecio, ob. y confesor, y San Clemente de Alejandria, dr.

CUARENTA HORAS.

Están en la Iglesia de San Pedro.

Imprenta de LA LUCHA, plaza del Grano, 6.

Anuncios.

POSITIVAS VENTAJAS

DE LA EMULSION SCOTT

Sobre toda clase de ACEITE DE BACALAO Y SUS SIMILARES.

La facultad Medica de todo el mundo, así las reconocen porque es

GRATA AL PALADAR, DIGERIBLE, ASIMILABLE, NUTRITIVA y TONICO RECONSTITUYENTE.

Posee todas las virtudes del aceite de bacalao SIN NINGUNA de sus DESVENTAJAS.

Es un hecho fuera de duda, que la feliz idea de Emulsionar el Aceite de Hígado de Bacalao con la Glicerina y los Hipofosfitos ES LA FORMULA MAS RACIONAL

de administrar esos importantes factores, necesarios a la formacion y desarrollo del

SISTEMA MUSCULAR OSEO Y SANGUINEO de todo lo que claramente se deduce que la

EMULSION DE SCOTT.

ES TRES VECES MAS EFICAZ QUE EL ACEITE DE BACALAO SIMPLE.

De Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

Banco Hispano Colonial.

Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba.

Emisión de 1886.

ANUNCIO.

Venciendo en 1.º de Enero próximo el cupón número 18 de los *Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba*, emision de 1886, se procederá á su pago desde el expresado dia, de 9 á 11 y media de la mañana.

El pago se efectuará presentando los interesados los cupones, acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las Oficinas de esta Sociedad, Rambla de Estudios N.º 1, Barcelona; en el Banco Hipotecario de España, en Madrid; en casa de los Corresponsales, designados ya en Provincias; en París, en el Banco de

París y de los Países-Bajos, y en Londres en casa de los Sres. Baring Brother y C.ª Limited.

Los *Billetes* que han resultado amortizados en el sorteo de este dia, podrán presentarse, asimismo, al cobro de las 500 pesetas, que cada uno de ellos representa, por medio de doble factura que se facilitará en los puntos designados.

Los tenedores de los cupones y de los *Billetes* amortizados que deseen cobrarlos en Provincias, donde haya designada representación de esta Sociedad, deberán presentarlos á los comisionados de la misma desde el 10 al 20 de este mes.

En Madrid, Barcelona, París y Londres, en que existen los talonarios de comprobación, se efectuará el pago siempre, sin necesidad de la anticipada presentación que se requiere para Provincias.

Se señalan para el pago en Barcelona los dias desde el 2 al 19 de Enero y trascurrido este plazo, se admitirán los cupones y *Billetes* amortizados los lunes y martes de cada semana á las horas expresadas.

Barcelona 1.º de Diciembre de 1890.—El Secretario General, *Aristides de Artigiano*.—Los comisionados en esta capital *Ordeig é hijo y C.ª*

Banco Hispano Colonial.

ANUNCIO.

Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba.

Emisión de 1886.

Sorteo 18.º

Celebrado en este dia, con asistencia del Notario D. Luis G. Soler Plá, el 18.º sorteo de amortizacion de los *Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba*, emision de 1886, segun lo dispuesto en el art. 1.º del Real decreto de 10 Mayo de 1886 y R. orden de 6 Noviembre de este año, han resultado favorecidas las doce bolas números 775-1.241-2.784-3.321-3.406-3.553-5.379-6.813-6.955-7.208-8.964 y 10.138.

En su consecuencia, quedan amortizados, los mil y doscientos *Billetes* números 77.401 al 77.500-124.001 al 124.100-278.301 al 278.400-332.001 al 332.100-340.501 al 340.600-355.201 al 355.300-537.801 al 537.900-681.201 al 681.300-695.401 al 695.500-720.701 al 720.800-896.301 al 896.400 y 1.013.701 á 1.013.800.

Lo que, en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se hace público para conocimiento de los interesados, que podrán presentarse, desde el dia 2 de Enero próximo, á percibir las 500 pesetas, importe del valor nominal de cada uno de los *Billetes* amortizados, más el cupón que vence en dicho dia, presentando los valores y suscribiendo las facturas en la forma de costumbre y en los puntos designados en el anuncio relativo al pago de los expresados cupones.

Barcelona 1.º de Diciembre de 1890.—El Secretario General, *Aristides de Artigiano*.—Los comisionados en esta capital, *Ordeig é hijo y C.ª*

Pero se equivocó, como sucede á muchos padres, en los medios de procurar el bien de sus hijos.

Creyó que la satisfacción de su propia vanidad habia de hacer su dicha y se engañó.

Por esto era natural su remordimiento.

El conde enfermó.

La falta de medios para remediar el mal, agobióle al punto que le postró en el lecho.

La causa de su dolencia no cesaba.

Para esto era preciso que cesáran los malos tratamientos del duque con su esposa.

Estos iban en aumento.

Por consiguiente en aumento iba también la enfermedad que devoraba al conde.

¡Qué amargura la suya!

¡Qué horrible situación!

¡Qué fuerza de dolor!

¡Qué cruel remordimiento!

¡Ah! Preciso es comprender la inmensa responsabilidad del padre que á tal punto fuerza la voluntad de su hijo, para conocer hasta que grado torturaba el alma del conde la memoria de su pasada conducta con su hija.

Su estado á cualquiera que lo contemplase inspiraría profunda compasión.

Aunque anteriormente hubiera inspirado el odio más vehemente por su bárbara conducta con Rosaura, moviera despues á profundas lástima.

¡Qué caro pagó su orgullo!

¡A cuánto precio la satisfacción de su vanidad!

Si al menos las consecuencias cayeran solamente sobre su cabeza.

Pero no, las sufría un inocente.

La pobre Rosaura.

Su hija querida!

Aquí estaba el dolor del conde.

Aquí su amargura!

Aquí su remordimiento!

La muerte llamaba ya á su puerta.

Pero no la tranquila muerte del justo.

La muerte desesperada del pecador era la que le aguardaba.

El conde conoció su estado.

Necesitaba un consuelo.

¿De quién?

¿De quién habia de ser?

De su hija.

Rosaura fué llamada por su padre.

Acudió sin rencor al lecho del anciano enfermo.

—Ayl, ¡mi última hora se acerca!... Perdóname, hija mía... yo te lo ruego, perdona á tu padre!

—Sí, ¡padre mio, sí! yo os perdono todo el daño que hayais podido acarrearle.

—Gracias, gracias, hija de mi corazón. ¡Yo te bendigo, y así te bendiga Dios! Ya muerdo tranquilo!...

—Como si esperase el perdon de su hija, la enfermedad del conde se fué agravando.

Sus progresos eran horriblemente rápidos.

Los auxilios de la ciencia fueron en vano.

La herida estaba en el alma.

La ciencia humana, gracias si cura los males del cuerpo.

El conde espiró por fin.

Su muerte fué la del hombre que sabe que deja un sér infeliz por su culpa en la tierra.

Fué la más cruel de las muertes.

¡La muerte del remordimiento!

Quien mal anda mal acaba, dice el refrán.

Así sucedió al duque.

La dispada vida de soltero no varió en su estado de casado.

PILDORAS HOLLOWAY

Este remedio universalmente reconocido por el más eficaz, purifica prontamente la sangre la reconstituye el manantial de la vida y de cuya impureza provienen todas las enfermedades que tanto afligen al género humano.

Las Píldoras Holloway restituyen al estómago y a los intestinos su acción normal, regularizan las secreciones, y restablecen la buena digestión y gracias a sus propiedades balsámicas que purifican la sangre con tanta perfección, los nervios y músculos obtienen la debida energía fortificándose enteramente el sistema vital. Las personas de la constitución más delicada pueden, sin temor alguno, aprovecharse del poder curativo de este célebre medicamento, ateniéndose a las dosis prescritas en las instrucciones que acompañan cada caja.

UNGUENTO HOLLOWAY

El arte médico no ha llegado aun a producir remedio alguno que pueda compararse a este maravilloso Unguento, el cual introduciéndose en la sangre, forma parte en ella y extrae toda partícula morbosa. Cicatriza toda clase de llagas y ulceraciones siendo considerado el remedio infalible para la pronta y radical cura de toda especie de tumores, escrófulas, males de piedra, gota, reumatismos, y neuralgia. Las personas que padecen afecciones del corazón o que sufren de costipados, toses o bronquitis, pueden librarse pronto de estas dolencias apelando a las maravillosas virtudes del Unguento Holloway.

Para asegurar la curación rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Píldoras al mismo tiempo que se emplea el Unguento.

AMPLIAS INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL,

RELATIVA AL USO DE DICHS MEDICAMENTOS

ENVUELVEN LAS CAJAS DE PILDORAS Y BOTES DE UNGUENTO.

Se vende en las principales Farmacias del mundo entero y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 353, Oxford-Street, Londres.

19-26

Bálsamo de FERNOLINE

Todas las familias deben tener un frasco.

Este maravilloso bálsamo está compuesto con el *Extracto Puro del Pino amarillo*, y es completamente vegetal.

Con las aplicaciones locales de este excelente medicamento se obtiene la rápida curación de los dolores reumáticos, de la neuralgia, ya sea facial, inter-costal o ciática; de los tumores blancos, calambres de las piernas y brazos; hinchazones, dislocaciones, esguinces, quemaduras, sabañones, lobanillos y toda clase de contusiones, golpes y picaduras de insectos.

Lo prescriben los doctores en el extranjero para curar los dolores que notan muchos enfermos en el cuello, pecho y espaldas, pues gracias a la volatilidad de este remedio, aplicado sobre la piel se absorbe en cantidad variable, según la superficie de aplicación, y penetra hasta la parte dolorida, sin acarrear los males que con frecuencia se observan empleando otros similares.

De venta, en las principales farmacias y droguerías.

ÚNICOS AGENTES EN ESPAÑA

Vilanova, Hermanos y Comp.—BARCELONA.

EL HISTERISMO (HISTÉRICH)

Hipocondría, Palpitaciones, Sobresaltos, Afecciones de corazón, Debilidad, Disgustos y demás trastornos nerviosos se corrigen en pocos días logrando su curación; usando a tiempo, los agradables *Confitos* antihistéricos de MIRET: vendense desde hoy en las siguientes farmacias: Barcelona: Guasch, San Pablo, 1; Tarragona: Casas, Hospital, 24; Lérida: Blavia, Mayor, 81; Gerona: Vivas, Cort-Real, 17; Madrid: Sanjaume, Hornó de la Mata, 13; Villanueva: Rebordosa; Badalona: Surroca; Vendrell: Sahmiquel; Manresa: Bassols; Igualada: Bausili; Figueras: Deulleu; La Bisbal: Olmo; Palafrugell: Suñer; Bañolas: Morelló; Vich: Urgell, etc.—Al por mayor, dirigirse al autor, MIRET, farmacéutico de Hospitalet (Barcelona).



CUANDO LA SANGRE está adelgazada o impura, todos los órganos y fibras del cuerpo se debilitan e inclinan para reserir las enfermedades predominantes. Entre otros

Síntomas de Sangre Viciada

se cuentan los diviesos, carbúnculos, granos, erupciones, mal de ojos, úlceras, tumores e hinchazón de las glándulas. Para cortar estos males de raíz, purifíquese la sangre con la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Esta medicina ha mantenido su reputación universal por cerca de medio siglo como el mejor

Purificador de Sangre.

Es un extracto altamente condensado de los mas poderosos vegetales alterativos y tónicos. Es el remedio mas efectivo para la escrófula e igualmente beneficioso para la gota, reumatismo, catarro e hidropesía, lo mismo que para los desarreglos del hígado y riñones. Es una medicina para hombres, mujeres y niños. Tener cuidado de pedir la

Zarzaparrilla del Dr. Ayer,

PREPARADA POR EL

DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., E. U. A.

De venta en las principales farmacias y droguerías.



TODAS LAS CASAS—especialmente aquellas donde hay niños—deben estar provistas del

Pectoral de Cereza del Dr. Ayer,

cuyo pronto uso ha salvado innumerables vidas. El efecto es inmediato y seguro. Para la tos, promueve la expectoración y suaviza la membrana irritada. Es el mas famoso y eficaz

Remedio para la Tos

en todo el mundo; no tiene igual como remedio para el asma, bronquitis, inflamación de las glándulas, pérdida de voz, tos ferina, crup y las enfermedades pulmonares repentinas a que los niños están expuestos. Tomado al principio, cura muchas veces la tos y siempre retarda su progreso; y aun en los periodos avanzados de la enfermedad alivia la molestia y promueve el necesario reposo. Una medicina tan eficaz, agradable al paladar y económica como el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer, debe tenerse siempre a mano para un caso imprevisto o emergencia repentina.

Pectoral de Cereza del Dr. Ayer

PREPARADO POR EL

DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., E. U. A.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

ANGINAS, RONQUERAS,

úlceras, mal olor del aliento

Y TODAS LAS ENFERMEDADES DE LA GARGANTA

CURACION SEGURA CON EL MEDICAMENTO

Mandorlette Harder.

Es agradable al paladar, y en la mayoría de los casos basta una sola caja para obtener la curación completa de todas las enfermedades de la garganta, por rebeldes y crónicas que sean.

De venta en GERONA; Farmacia del Dr. J. M. Perez Xifra.—Al por mayor, Sres. Vicente y Comp.—BARCELONA.

CARNE, HIERRO y QUINA

El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.

VINO FERRUGINOSO AROUD

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

CARNE, HIERRO y QUINA! Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energético que se conoce para curar: la Clorosis, la Anémia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteración de la Sangre, el Esquistismo, las Afecciones escrófulosas y escorbúticas, etc. El *Vino Ferruginoso* de Aroud es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los órganos, regulariza, coordina y aumenta considerablemente las fuerzas o infunde a la sangre empobrecida y descolorida: el Vigor, la Coloración y la Energía vital.

Por mayor, en París, en casa de J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD.

SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

EXIJASE el nombre y la firma AROUD

— 95 —

En vano Rosaura intentaba disuadir a su padre.

Cuanto más dulces y generosas eran sus expresiones, tanto más contrario efecto producían.

Tanto más conocía el conde la injusticia de su conducta en sacrificar a un ser tan bueno.

—Ay! calla, calla, hija; cuanto más intentas disminuir mi dolor, tanto más vienes a aumentarlo.

Rosaura ya no hacía mas que llorar.

—Mi remordimiento no puede desvanecerse: ha de estar conmigo hasta la hora de mi muerte que ya se acerca...

—Oh! Dios mío!

—Es mi castigo. Ojalá no me siga más allá del sepulcro.

—No, padre mío! Vos lo hicisteis por mi bien, y Dios no os castigará, teniendo en cuenta vuestras buenas intenciones.

—Ay! yo no lo espero si tú no me perdonas!

—¡Yo!

—¡Perdóname, hija mía!

—Pero, reflexionad, padre mío, que yo no me considero agraviada por vos.

— 94 —

En su corazón no cabían los indignos sentimientos.

Tampoco por consiguiente la venganza.

Todo lo contrario.

Rosaura era buena, y el que es bueno, lo es en la fortuna y en la desgracia.

Al ver el estado de su padre, dos torrentes de lágrimas brotaron de sus hermosos ojos.

—¡Ay! No llores, hija mía; exclamó el conde: Tus lágrimas caen como gotas de plomo derritido en mi corazón, porque yo soy la causa de tu desdicha.

—No, padre mío.

—Oh! sí!

—Ha sido mi suerte.

—Fué mi bárbara conducta!

En vano Rosaura intentó persuadirle.

El conde añadió:

—¡Pero, cuán caro lo pagó!

—Oh! Desechad estas ideas.

—¡No hay dolor igual al de mi remordimiento!

—¡Padre mío!

—Yo me arrepiento, hija de mi alma; me arrepiento, sí; pero ¡ay! cuando soy impotente para remediar el mal!

— 91 —

Era ya tarde.

En vano habló al duque.

El duque no se enmendaba.

El respeto que el yerno afectaba tener al suegro en un principio había desaparecido.

El duque tenía ya cuanto deseaba.

La posesión de Rosaura por una parte, por otra su pingüe patrimonio.

¿Qué más podía darle el conde?

Nada.

¿A qué entonces el respeto?

A nada también en hombres como el duque.

Los sufrimientos de Rosaura iban minando su existencia.

En su físico hacían visible estrago los dolores del alma.

El conde lo conocía.

Pero luchaba con su impotencia para remediar el mal por él causado a su hija.

Entonces empezó a sentir el remordimiento.

Remordimiento que le mortificaba tanto mas, cuando el conde no dejaba de amar a Rosaura.

Todo lo contrario: la quería y la había querido como hija.